



# CREANDO UN AMBIENTE SEGURO

## Protegiendo a los niños de la pornografía en el internet

Por Jane Sutter

Si su imagen de alguien que ve pornografía es la de un perverso masculino encorvado sobre su computadora en un cuarto oscuro, piénsalo de nuevo: los mayores consumidores de pornografía en el internet son jóvenes de 12 a 17 años.

“La pornografía es realmente rampante y afecta la forma en que los niños se ven a sí mismos, la forma en que ven las relaciones, la sexualidad, todo eso”, dijo el Dr. Peter Kleponis, un terapeuta clínico con licencia que trabaja con adolescentes y adultos adictos a pornografía. Es el autor de *Integrity Restored: Helping Catholic Families Win the Battle Against Pornography* (Integridad restaurada: Ayudando a las famil-

ias católicas a ganar la batalla contra la pornografía).

La edad promedio de cuando un niño se encuentra con la pornografía es la edad de 11 años, y el 80 por ciento de los jóvenes de 15 a 17 años han tenido múltiples exposiciones a la pornografía, dijo Kleponis. Si bien los niños tienden a ver pornografía en el internet en mayor número que las niñas, las estadísticas muestran que las niñas no son inmunes. Por ejemplo, el 57 por ciento de las niñas y el 83 por ciento de los niños han visto sexo en grupo en el internet.

¿Qué califica como pornografía? Kleponis define la pornografía como “cualquier imagen que lleve a una persona a usar a otra persona para su propio placer sexual. Está desprovista de amor, intimidad, relación o responsabilidad. Puede ser altamente adictiva”.

Los niños por primera vez pueden encontrar la pornografía accidentalmente. Muchas veces los niños pequeños se encuentran con imágenes porque sienten curiosidad y hacen una búsqueda de varias palabras en el internet, dijo Karen Painter, miembro del Concejo Nacional de Mujeres Católicas que es el enlace de ese grupo con la Alianza Religiosa Contra la Pornografía (RAAP, por sus siglas en inglés). RAAP fue fundada por un grupo de líderes religiosos reunidos en la sala del Cardenal John J. O’Con-

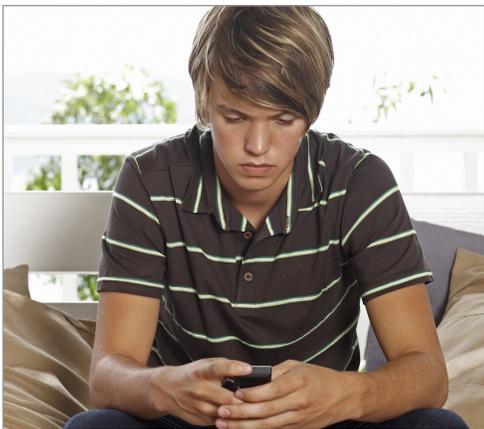


nor de la ciudad de Nueva York en 1986. La misión de RAAP es crear un amplio esfuerzo inter-religioso para alertar, educar y movilizar a todas las personas para que comprendan y combatan la pornografía.

Debido a que el cerebro de una persona joven todavía se está desarrollando y es maleable, él o ella puede ser especialmente susceptible a desarrollar una adicción a la pornografía, dijo Kleponis. De hecho, Kleponis dijo que debido al efecto que tiene la pornografía en un cerebro joven, a un adolescente le lleva más tiempo recuperarse de una adicción a la pornografía que a un adulto que se hizo adicto siendo adulto.

El folleto gratuito *Protecting Your Family Online* (Protegiendo a su familia en línea) de la compañía de seguridad del internet Cove-

*Continúa en la página 2*



## Ala prevención del abuso sigue siendo nuestra “máxima prioridad”

**NOTA DE LA REDACCIÓN:** El siguiente artículo se reimprime con el permiso del *Catholic Courier*, periódico de la Diócesis Católica Romana de Rochester.

Por Mike Latona/*Catholic Courier*

Casi una década antes de que los informes de noticias provenientes de Boston enfocaran la atención pública en casos de abuso sexual sacerdotal en todo el país, la Diócesis de Rochester había comenzado a implementar medidas para prevenir el abuso sexual de jóvenes en parroquias, escuelas y otros entornos.

Sin embargo, un cuarto de siglo más tarde, el potencial de abuso continúa existiendo en cualquier lugar donde un adulto y un menor de edad puedan estar solos, señaló Karen Rinefierd, coordinadora di-

ocesana de educación y cumplimiento de entornos seguros. Mientras alababa la eficacia de medidas diocesanas tales como verificaciones de antecedentes, sesiones de capacitación y códigos de conducta firmados obligatorios para empleados y voluntarios, Rinefierd dijo que la diócesis nunca puede descansar en sus laureles.

“La complacencia es nuestro mayor enemigo”, dijo. “Si la gente se siente cómoda, pensando que no pasa nada y que todo está en el pasado, nosotros, como diócesis, podemos dejar de tomar este (esfuerzo) en serio”.

Rinefierd señaló que el obispo Salvatore R. Matano sigue insistiendo en mantener un ambiente seguro para su gente, calificándolo de “su más alta prioridad”. El Obispo Matano, quien ha dirigido la dióce-

*Continúa en la página 3*



nant Eyes señala que muchas investigaciones ayudan a explicar lo que sucede neurológicamente cuando una persona mira pornografía. Primero, el cuerpo y el cerebro liberan potentes hormonas y sustancias químicas como la dopamina. A medida que el cerebro se acostumbra a la pornografía, se necesitan imágenes más fuertes o una mayor variedad para obtener el resultado deseado. Cuanta más pornografía vea una persona o cuanto más temprano esté expuesto un niño a ella, más probabilidades tendrá de desarrollar una dependencia química de la pornografía.

Tanto Kleponis como Painter están convencidos de que los padres necesitan entender los peligros del internet y los peligros de la pornografía. "Nunca deje a su hijo solo con el internet", dijo Kleponis con firmeza. "Si deja a su hijo solo con el internet, es como si lo estuviera dejando solo con un perfecto desconocido".

Los padres de niños en la escuela primaria e intermedia deben ver todo lo que sus hijos están haciendo en una computadora, de pie detrás de ellos, dijo Kleponis. Está convencido de que los niños de esa edad no deben tener un teléfono inteligente (un teléfono plegable para llamadas y mensajes de texto está bien para un niño de secundaria). "Lo que los padres no se dan cuenta es que cuando le dan a su hijo un teléfono inteligente que no tiene ningún control que los padres puedan acceder o no hay monitoreo, le están dando a su hijo acceso completo a la pornografía en el internet. Además, le están dando a cada depredador sexual acceso a sus hijos".

Painter es franca en su evaluación de los peligros de los niños que acceden a la pornografía en un teléfono. "Si tienes un teléfono, tienes acceso a la máquina de indecencia más grande que hayas visto en tu vida".

Painter y Kleponis instaron a los padres a instalar controles y filtros en teléfonos, tabletas y computadoras. Recomiendan los servicios ofrecidos por Covenant Eyes, una compañía fundada en valores cristianos. Los servicios incluyen monitorear el tráfico de internet en los dispositivos y enviar un informe semanal a los

padres, para alertarlos sobre búsquedas cuestionables o sitios que Covenant Eyes bloqueó. Puede encontrar información sobre otros filtros de internet en <https://www.commonsemmedia.org/blog/everything-you-need-to-know-about-parental-controls>

Kleponis también señaló que los padres deben asegurarse de que las computadoras en la escuela de su niño sean monitoreadas, y los padres deben saber que las computadoras en espacios públicos, como las bibliotecas, pueden tener acceso completo a la pornografía. Si bien algunos niños pueden quejarse de que sus padres están instalando controles porque no confían en ellos, Kleponis señaló: "No son los niños en los que no confiamos, son los pornógrafos en los que no confiamos".

Painter estuvo de acuerdo en que los padres no deberían pensar que están invadiendo la privacidad de sus hijos, sino que les dicen: "Te amo incondicionalmente pero no estoy aquí para ser tu camarada y amigo. Estoy aquí para ser tu madre o tu padre para amarte y protegerte... No quiero que te pase algo malo".

Los niños y adolescentes a menudo acogen con satisfacción este tipo de protección, dijo Kleponis. "Lo creas o no, la mayoría de los niños entienden. Ellos realmente entienden esto. La mayoría de los niños están agradecidos de que sus padres estén haciendo esto". Si los padres descubren que su hijo ha estado viendo pornografía, el consejo de Kleponis es "no asustarse" o enojarse con el niño. "Tenga en cuenta que su hijo es la víctima aquí... Muy a menudo los padres tratan a sus hijos como si fueran el perpetrador". Los padres deben entender que el niño es víctima de la cultura creada por la industria pornográfica y los medios de comunicación.

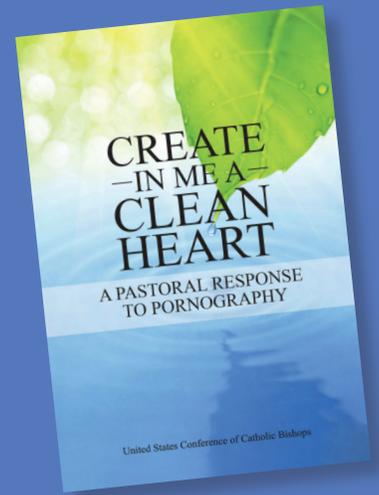
Kleponis enfatizó que los padres deben decirles a sus hijos lo que saben y no avergonzarlos. Si el problema se vuelve crónico, los padres pueden buscar los servicios de un terapeuta profesional para el niño. El uso de recursos apropiados para la edad con respecto al cuerpo humano y la sexualidad desde que un niño tiene unos pocos años de edad puede

*Continúa en la página 3*



"Nunca deje a su hijo solo en el Internet," advierte el Dr. Kleponis

## RECURSOS



### **Create in Me a Clean Heart:**

A Pastoral Response to Pornography de la Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos. Disponible para descargar en <http://www.usccb.org/issues-and-action/human-life-and-dignity/pornography/index.cfm>.

También disponible en el sitio web es el artículo de gran ayuda *Raising Chaste Children in a Pornographic World* por Ryan Foley, vicepresidente de desarrollo para Covenant Eyes.

**Sitios web:** Vea la página de atrás del boletín para muchos sitios útiles.

### **Proteger las mentes jóvenes**

<https://protectyoungminds.org/>  
Muchos recursos gratis, incluyendo las guías para descargar *3 Secrets to Porn-Immune Kids* and *5 Things Teens Wish Their Parents Knew About Porn*.

### **Pure Hope**

<http://purehope.net/>  
Este grupo ofrece soluciones cristianas para la crianza de los hijos en esta cultura altamente sexualizada. Los recursos incluyen una serie de videos para padres.

### **Alianza Religiosa Contra la Pornografía**

<https://www.religiousalliance.org/home>  
Ofrece información útil para los padres y los afectados por la adicción a la pornografía, incluidos los seminarios web grabados sobre una variedad de temas.

sis desde 2014, afirma su compromiso continuo en un mensaje que aparece en la primera página de la sección de entorno seguro del sitio web diocesano ([www.dor.org/protecting-our-children/protecting-our-children](http://www.dor.org/protecting-our-children/protecting-our-children)).

“Como pastor de esta diócesis, continuaré trabajando incesantemente para asegurar que nuestras parroquias, escuelas y todas las entidades conectadas a nuestra diócesis sean ambientes seguros y santos para todos”, dijo el obispo en su mensaje, señalando que desde el 2002 se han llevado a cabo verificaciones de antecedentes y capacitación en entornos seguros para más de 25,000 trabajadores y voluntarios en la diócesis.

### Enfoque completo

Todos los clérigos, educadores y empleados que prestan servicios en la diócesis y en las agencias afiliadas a la diócesis deben someterse a verificaciones de antecedentes y someterse a una capacitación de entorno seguro. Se hacen las mismas estipulaciones para los candidatos al sacerdocio y al diaconado permanente, así como a miles de personas que se ofrecen voluntariamente para trabajar con niños, jóvenes y adultos vulnerables en funciones como catequistas y asistentes de grupos de jóvenes.

Los empleados y voluntarios también de-



*Todos los empleados y voluntarios que trabajan con niños se someten a una verificación de antecedentes penales y capacitación.*

ben afirmar por escrito que aceptan cumplir con un código de conducta diocesano. El código, reforzado por la capacitación en un entorno seguro, cubre las prohibiciones de trabajar solo con un niño, joven o adulto vulnerable, y/o la comunicación individual o inapropiada con menores o adultos vulnerables, ya sea en persona o utilizando dispositivos electrónicos. El código también requiere que los empleados y voluntarios informen de inmediato el presunto abuso sexual al supervisor adecuado.

Según Rinefierd, un total de 1,237 emplea-

dos del clero, la parroquia, la escuela y del Centro Pastoral - así como 8,270 voluntarios de la parroquia y de la escuela - trabajaron en la Diócesis de Rochester a junio de 2017.

Los empleados y voluntarios nuevos de la diócesis, parroquias, escuelas y afiliadas diocesanas -incluidas las escuelas católicas privadas - deben someterse a una verificación de antecedentes antes de comenzar a trabajar. Inmediatamente después, también deben completar la capacitación en un entorno seguro y acordar por escrito cumplir con los códigos de conducta.

A partir de 2014, un coordinador de Creación de un Entorno Seguro (CASE, por sus siglas en inglés) - generalmente un miembro del personal - ha sido nombrado en cada parroquia para garantizar el cumplimiento de las normas de CASE. Estos nombramientos formalizaron las líneas de responsabilidad existentes a nivel parroquial, señaló Rinefierd.

Muchas de las directrices locales se refieren a la “Cédula para la Protección de Niños y Jóvenes”, adoptada en 2002 por la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB, por sus siglas en inglés) en respuesta a casos de abuso sexual de menores por parte del clero católico. La cédula - que

*Continúa en la página 4*

## Pornografía en el internet *Continuación de la página 2*

ayudar a crear un clima de confianza y de compartir, dijeron Painter y Kleponis.

“Las enseñanzas católicas son muy hermosas”, dijo Kleponis. “Hablan de que el sexo es una maravillosa celebración de amor entre un esposo y una esposa que está abierta a una nueva vida”.

Painter sugiere que los padres comiencen a enseñar a sus hijos sobre sus cuerpos cuando son muy jóvenes, de 2 o 3 años, con el mensaje sobre “lo hermosos que son, que Dios los creó, que son especiales y que todos somos diferentes”.

Para enseñar a los niños pequeños sobre los peligros de la pornografía, Painter y Kleponis recomiendan el libro Good Pictures Bad Pictures (Fotos buenas, fotos malas); También hay una versión juvenil para niños de 3 a 6 años.

Para niños y adolescentes en edad de escuela intermedia, Kleponis recomienda el libro @Sophie Takes a #Selfie, que se centra en los peligros de las redes sociales, y cómo una vez que se coloca una foto en Internet, está ahí para siempre.

Los abuelos también pueden desempeñar un papel al consultar con sus propios hijos para obtener permiso para leerles libros apropiados a sus nietos y hablar con ellos. A

menudo, los abuelos son cuidadores mientras los padres están en el trabajo, anotó Kleponis. Los niños pueden abrirse más a sus abuelos, quienes pueden ser vistos como menos propensos a castigarlos

Las conversaciones sobre lo que es una relación saludable ayudan a los niños y adolescentes a comprender mejor por qué ver pornografía es perjudicial, dijo Kleponis. Los adolescentes también necesitan aprender sobre las relaciones de pareja saludables.

A pesar de la proliferación de la pornografía, Kleponis dijo que tiene esperanzas de que cambie la marea, pero estima que tardará unos 50 años. Compara la industria pornográfica con la proliferación de cigarrillos hace 50 años, cuando la mayoría de las personas fumaban. La educación intensiva de los peligros de fumar ha disminuido la demanda y oferta de cigarrillos. “Eso es lo que tiene que pasar con la pornografía”, dijo Kleponis. “A través de la educación intensiva, la protección de nuestros hijos, necesitamos cambiar la actitud cultural hacia la pornografía para poder disminuir la demanda y disminuir la oferta”.

*Jane Sutter es una escritora independiente del área de Rochester.*

## CÓMO PROTEGER A LOS NIÑOS PEQUEÑOS

- Limitar el todo el tiempo de pantalla a menos de 2 horas al día. Esto incluye televisión, computadora, teléfono celular, tableta, videojuegos, etc.
- Supervisar el uso del internet de su niño. Nunca deje a él/ella solo en el internet.
- Use software de filtración del internet

## CÓMO PROTEGER A LOS ADOLESCENTES

- Limite el tiempo a la pantalla a menos de tres horas al día.
- Aprenda acerca de los peligros de pornografía junto con su adolescente(s).
- Utilice el software de rendición de cuentas de Internet en todos los dispositivos que su familia utiliza y que tienen acceso a Internet.
- Nunca deje al adolescente aislado con el internet.
- Enfátice a su adolescente la importancia de respetar a otras personas y no usarlas sexualmente.

Fuente: <https://integrityrestored.com/getting-help/parents/>

los obispos actualizaron en junio para reforzar algunos requisitos y aclarar ciertos términos - establece pautas específicas para responder a las denuncias de abuso sexual de menores, implementar programas de entorno seguro y desarrollar códigos de conducta. También en 2002, la USCCB estableció una Junta Nacional de Revisión para colaborar en estos esfuerzos.

Como todas las arquidiócesis y diócesis católicas de EE. UU. - excepto la Diócesis de Lincoln, Nebraska - que se ha negado a participar, la Diócesis de Rochester es supervisada anualmente por auditores independientes contratados por la USCCB para garantizar qué se están siguiendo todos los aspectos de la Cédula de los obispos. Además, la USCCB contrata a una compañía para realizar auditorías en el lugar de cada diócesis cada tres años; la próxima auditoría de este tipo de la Diócesis de Rochester está programada para octubre de 2018.

Se ha determinado que la Diócesis de Rochester ha cumplido con los requisitos todos los años desde que comenzaron las auditorías anuales en 2003, y durante la última auditoría in situ realizada en septiembre de 2015 por la compañía independiente StoneBridge Business Partners, los auditores elogiaron a la diócesis por varios pasos nuevos que había implementado. Entre esas medidas se encontraban el nombramiento de coordinadores de CASE en las parroquias y que se exigía a los empleados y voluntarios que renovar cada tres años su capacitación en CASE, verificaciones de antecedentes y promesas de cumplir con los códigos de conducta.

“Nuestra diócesis va más allá de lo que exige la cédula (de la USCCB)”, observó Rinefierd. Como un nuevo año escolar está a punto de

comenzar, muchos maestros y voluntarios nuevos están siendo evaluados y entrenados en procedimientos de entorno seguro, señaló Anthony S. Cook III, superintendente de escuelas diocesanas.

“Creo que es importante que las personas que interactúan con nuestras escuelas sepan que fomentamos el voluntariado y el entorno familiar, pero que aún así se requiere esta capacitación (entorno seguro)”, dijo Cook. Añadió que la capacitación cubre aspectos como recordar a los adultos que siempre trabajen con niños en áreas donde hay otros estudiantes y/o adultos presentes, y mantener las puertas que carecen de ventanas abiertas en todo momento.

### **Preocupación más amplia**

Los esfuerzos realizados por la Diócesis de Rochester para prevenir el abuso sexual de menores antecedieron la cédula de los obispos de los Estados Unidos por varios años. En 1993, el entonces Obispo Matthew H. Clark estableció una junta de revisión local independiente constituida por expertos en protección infantil, aplicación de la ley y salud mental. Esa junta continúa hoy, asistiendo con el desarrollo de políticas, la evaluación de quejas de abuso sexual y el desarrollo de servicios a las víctimas.

También en 1993, se nombraron defensores de las víctimas y comenzó la capacitación de los empleados diocesanos.

Poco después de la promulgación de la cédula de la USCCB en 2002, se agregaron medidas adicionales a nivel local, como el aumento en la evaluación de hombres que solicitan la formación sacerdotal y diaconal; implementación de verificaciones de antecedentes de empleados y voluntarios; desarrollo de un código de conducta; y el requisito de ca-

pacitación para voluntarios que trabajan con niños, adolescentes y adultos vulnerables.

Rinefierd dijo que todos estos esfuerzos están orientados a aumentar la conciencia y la prevención del abuso sexual, no solo en la Iglesia Católica sino también en la sociedad en general.

Aunque la crisis de abuso sexual en los EE. UU. se centró inicialmente en los sacerdotes católicos y los líderes de Niños Escuchas, Rinefierd señaló que se ha demostrado que se extiende mucho más allá, señalando los recientes escándalos en los programas deportivos en las universidades de Penn State, Ohio State y Michigan State como ejemplos. “Esto está sucediendo en una amplia variedad de situaciones, y debemos prestar atención lo mejor que podamos”, dijo Rinefierd.

Aunque reconoció que la crisis del abuso sexual sacerdotal “fue algo profundo y horrible que sucedió en la iglesia”, Rinefierd expresó su esperanza de que los esfuerzos de la Diócesis de Rochester durante estos últimos 25 años puedan ayudar a fortalecer las prácticas de entorno seguro en una variedad de entornos. “Queremos que las personas tomen lo que aprenden en nuestra capacitación y las apliquen en todos los aspectos de sus vidas”, dijo.

---

*Derechos de autor © 2018 Rochester Catholic Press Association, Inc. Reimpreso con el permiso del editor del 30 de julio/ 1 de agosto. 2018, ediciones web/impresas del Catholic Courier. No se puede seguir publicando, transmitiendo, reescribiendo o distribuyendo de otra manera, incluyendo pero no limitado a medios tales como el enmarcado o cualquier otro método de distribución o copia digital, en su totalidad o en parte sin el consentimiento por escrito del editor..*

## Consejos para un Halloween feliz y seguro



¡Halloween está a la vuelta de la esquina! Abajo encontrará enlaces para recordatorios de seguridad importantes.

**Safe Kids** <http://www.safekids.org/tip/halloween-safety-tips>

**American Academy of Pediatrics:** <http://bit.ly/2cUxXi1>

**Kids Health** <http://kidshealth.org/en/parents/halloween.html>



ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE OF ROCHESTER

## El Boletín Creación de un Entorno Seguro

se publica trimestralmente por la Diócesis Católica Romana de Rochester con el objetivo de ayudar a todos nosotros a mantener seguros a los niños y adultos vulnerables en el hogar, en la iglesia y en todos los lugares en la comunidad.

Puede dirigir sus comentarios a:  
Karen Rinefierd,  
Coordinadora diocesana de Educación Sobre Entorno Seguro y Cumplimiento  
585-328-3228, ext. 1255  
o en [Karen.Rinefierd@dor.org](mailto:Karen.Rinefierd@dor.org).

*Víctimas de abuso sexual por cualquier empleado de la Iglesia deben ser reportadas a las autoridades civiles siempre. Para reportar un caso de posible abuso sexual y recibir ayuda y orientación de la Diócesis Católica Romana de Rochester, contacte a la Coordinadora de Asistencia a las Víctimas diocesana:*

Deborah Housel  
(585) 328-3228, ext. 1555;  
gratis 1-800-388-7177,  
ext. 1555  
[victimsassistance@dor.org](mailto:victimsassistance@dor.org)

*Todas las fotos en este boletín son para propósitos de ilustración solamente*

## RECURSOS DE SEGURIDAD ADICIONALES

### RECURSOS DE SEGURIDAD EN LÍNEA

#### Webonauts Internet Academy:

<http://pbskids.org/webonauts/>

*Juego PBS Kids que ayuda a niños más jóvenes entender los conceptos básicos de conducta y seguridad en Internet.*

#### NSTeens:

<http://www.nsteens.org/>

*Un programa del Centro Nacional para Niños Desaparecidos y Explotados que tiene juegos interactivos y videos sobre varios temas de seguridad en Internet.*

### PARA PADRES:

#### Common Sense Media

<https://www.commonsensemedia.org/parent-concerns>

*Una página web actualizada frecuentemente que está repleta de recursos. Dedicada a mejorar las vidas de niños y familias proporcionándoles información y educación*

#### Family Online Safety Institute:

<http://www.fosi.org/>

#### iKeepSafe:

<http://www.ikeepsafe.org/>

*Recursos para padres, educadores, niños y parroquias sobre cómo navegar las tecnologías móviles y los medios sociales*

#### Faith and Safety:

<http://www.faithandsafety.org>

*Seguridad en un mundo digital, un proyecto conjunto de la Conferencia de Obispos Católicos de EE.UU. y Griego*

### INFORMACIÓN SOBRE RECURSOS LOCALES Y CONTACTO

#### Bivona Child Advocacy Center

(Condados de Monroe, Wayne)

[www.BivonaCAC.org](http://www.BivonaCAC.org)

585-935-7800

#### Chemung County Child Advocacy Center:

607-737-8449

[www.chemungcounty.com](http://www.chemungcounty.com)

#### Child Advocacy Center of Cayuga County:

315-253-9795

[www.cacofcayugacounty.org](http://www.cacofcayugacounty.org)

#### Finger Lakes Child Advocacy Program

(Ontario County):

[www.cacfingerlakes.org](http://www.cacfingerlakes.org)

315-548-3232

#### Organización Darkness to Light:

[www.d2l.org](http://www.d2l.org)

#### STEUBEN COUNTY: Southern Tier Children's Advocacy Center:

[www.sthcs.org](http://www.sthcs.org)

716-372-8532

#### NYS State Central Registry

(Línea de Auxilio para Reportar

Abuso de Niños):

1-800-342-3720

#### NYS Child Advocacy Resource and Consultation Center (CARCC)

866-313-3013

#### Tompkins County Advocacy Center:

[www.theadvocacycenter.org](http://www.theadvocacycenter.org)

607-277-3203

#### Wyoming County Sexual Abuse Response Team:

585-786-8846

#### Yates County Child Abuse Review Team:

315-531-3417, Ext. 6